



South End
Neighborhood
Revitalization
Zone Initiative

South End Rising

203.977.1610 TEL • 203.977.1611 FAX • WWW.SOUTHENDNRZ.ORG
A PUBLICATION OF THE SOUTH END NRZ, STAMFORD, CT 06902

SPRING 2007

SOUTH END NRZ COMMUNITY CARNIVAL -Walter Wheeler Drive

Memorial Day Weekend

Come join the fun!

Friday, May 25 • 6pm-10pm
Saturday & Sunday, May 26 & 27 • 1pm-10pm
Monday, May 28 • 1pm-6pm



Food * Rides
Clown * Games
Special unlimited ride wrist-
band Friday evening –
\$15.00
Rides on Saturday-Monday
75¢ per ticket



All profits from the carnival to benefit the South End NRZ, 501(c)(3) community organization to support youth programs, book fairs, college tours, formation of a baseball league, arts & crafts workshops, community tree lighting and community beautification. Sponsors will be acknowledged in all advertising, flyers and banners at the carnival.

SACRED HEART UNIVERSITY: Bilingual Website

Sacred Heart's **University College** web site, www.sacredheart.edu/pages/uc/cfm, has launched a mirrored spanish version in hopes of grabbing the attention of what is arguably the most underserved market by educational institutions throughout the state.

The idea to launch a bilingual site came about a little over a year and a half ago. A new marketing plan was created that included bilingual print and radio ads, and press releases. Soon after came the launch of the new website. Nancy Sidoti, Dean of University College, remarked, "we really are making an effort to serve a population that lives between two cultures and has made the internet part of their everyday lives."

According to a Roper Hispanic internet survey, hispanics are online at home an average of 9.2 hours a week and rely on the internet to learn about products, share opinions and improve their lives. The study found that 70 percent find the internet the best source for comparing prices; thus, it is the medium for influencing online hispanics in the purchase decision. "Not only has the launching of the new web site opened new lines of communication to a larger population," said Sidoti, "but it is also one way for University College to keep its commitment to the university's mission—combining education for life with preparation for professional excellence." ■

BENEFIC CONCERT

Mujer Virtuosa en Adoración



Lissette Acosta de Jiménez

LEVANTANDO UN ALTAR DE
ADORACION E INTERCESION

Profética



Cleiry

The Shekinah Danza Group and
The Worship Group
Of Ministerios Bethania

Saturday, May 19 7:00 PM

Palace Theater, Stamford Center for the Arts
61 Atlantic Avenue, Stamford, CT 06901

INFORMATION AND TICKETS: (203) 977-7043

You will get a Free Lissette Acosta CD when you buy a ticket.

Mujer Virtuosa Ministeries, Inc.

Support, Education, and Connection: Social, Emotional and Spiritual For the woman and her family.
www.mujuvirtuosaministeries.org / mvm@mujuvirtuosaministeries.org

The funds raised from this concert will be to benefit of Mujer Virtuosa Ministeries. And will be use for opening and operation a social services for the Hispanic woman.

Restoring the woman to reach her family

KOA x Palace Theatre Edificadores de Naciones (203) 339-6094 • Radio Oasis de Paz 1450 AM
Iglesia Principe de Paz, Bridgeport, CT • Iglesia Juan 3:16, Stamford, CT

English as a Second Language

Norwalk Community College — ESINon-Credit

Admissions Office, EAST Campus 857-7060

STUDY ENGLISH!

Placement Tests are **NOW!**

> **Registration:** begins Monday, May 14th

> **Summer Classes:**

Tuesday, May 29th through June 28th.

- Classes are everyday for five weeks.
- Four mornings per week MTWT 9:30-11:30 am
- Four evenings per week MTWT 7:00-9:00 pm
- Prices for summer are usually \$ 229 or \$279

ESL Classes

- Grammar Conversation Circles
- Speaking and Listening Computers for ESL
- Reading and Writing TOEFL Test Preparation

New Students:

- You need to complete an application (\$20) and placement test **before** registration.
- Please go to the Admissions Office, East Campus **NOW!**

Fall classes begin September 4. Registration begins in July!
Classes are very popular, so do test and registration early!



Hats Off!

Our great appreciation to the following for helping the community!

- **Antares**.....\$3,800.00
- **WM Properties**\$1,300.00
- **Harley Davidson**.....\$500.00
- **Katchko Construction** ..\$500.00
- **Lone Star**.....\$250.00
- **Northfield Fuel**\$100.00

DVCC TO HONOR GLORIA STEINEM AT SPRING LUNCHEON

Gloria Steinem, renowned leader of the women's rights movement and award-winning journalist, will be honored at the Domestic Violence Crisis Center's fifth annual Women of Courage Spring Luncheon on May 22 from 11:30 to 1:30 at the Stamford Marriott Hotel.

"Gloria Steinem has worked tirelessly to empower women and to raise awareness about issues that affect all aspects of their lives," Barbara Heffernan, the Executive Director of the Domestic Violence Crisis Center, said. "We are pleased to have the opportunity to honor her and thrilled that she will be speaking at our event."

Steinem is the co-founder of Ms. Magazine and of the Women's Media Center and the founding president of the Ms. Foundation for Women, a national fund that supports grassroots projects to empower women and girls. Besides serving as editor for Ms. Magazine, she has written for numerous publications, including New York Magazine, Esquire and The New York Times Magazine. Steinem has also written several best-selling books and is currently working on one about her more than 30 years on the road as a feminist organizer.

The Domestic Violence Crisis Center event, which has sold out for the last two years, aims to attract more than 600 attendees who support the services the agency provides on behalf of victims of domestic violence. As one of the agency's major fundraising events, the luncheon affords significant financial support for critically needed agency programs.

The Women of Courage luncheon has established a tradition of honoring high-profile women's advocates. Previous honorees include columnist and author Anna Quindlen, ABC News political analyst and author Cokie Roberts, former prosecutor Jeanine Pirro and former prosecutor and author Linda Fairstein.

A committee of nearly 80 area residents, led by Kathy Kincaid, of Westport, and Candy Bartlett, of Darien, is working hard to put the event together. Past Co-Chairs Carol Shiff, of Southport, and Peggy Brown, of Darien, are serving as advisory chairmen.

Money raised at the event will help DVCC continue its mission toward a violence-free community. With offices in Norwalk and Stamford, the center serves the cities and towns of Norwalk, Stamford, Darien, New Canaan, Weston, Westport and Wilton. Services provided by the agency include a 24-hour crisis Hotline, 1-888-774-2900; temporary shelter; individual and family counseling; group support; court advocacy; child advocacy; bilingual services; and community education and awareness programs.

Last year alone the crisis center answered nearly 5,000 hotline calls; sheltered 84 women and 98 children; provided 7,545 counseling sessions for counseling and shelter clients and 598 counseling services to children; provided onsite victim advocacy for 2,264 new court cases; made 356 presentations to corporations, businesses, civic groups, faith communities and professional organizations, reaching a total of 4,608 people, and another 926 school-based presentations that reached 17,678 students in grades K-12; provided 3,172 services to victims of domestic violence dealing with language barriers. The agency was also supported by 88 volunteers who donated over 2,220 hours of services.

For tickets and sponsorship opportunities for the luncheon, contact Diane Reese Tucker at (203) 853-0418 or email SpringLuncheon@dvccct.org. Individual tickets are \$135 for patron, \$200 for leader and \$300 for benefactor. Tables are available at four levels: Super Dove at \$10,000 and Dove at \$4,000, both of which include coffee with Gloria Steinem; Olive Branch at \$2,800 and Purple Ribbon at \$1,800. All table sponsorships include program acknowledgement. ■

DVCC SERVICES NOW AVAILABLE IN MANY FOREIGN LANGUAGES!!!

DVCC Stamford & Norwalk: 203-965-0049

Brochures are now available in Portuguese, Italian and French in addition to Spanish. We are in the process of translating brochures and posters on domestic violence into the following languages: Albanian, Arabic, Chinese, Filipino, French and French Creole, Greek, Hindi, Italian, Philippine, Polish, Portuguese, Russian, Turkish and Vietnamese.

We also have access to the Language Line, an over-the-phone translation service that is available for our counselors, hotline workers and shelter staff to utilize. Through the Language Line we are able to provide our clients with emergency phone translation in almost any language.

Thanks to the City of Stamford and a U.S. Federal Grant for providing DVCC the funds to expand our services to these underserved populations!

Volunteers are working with us to get these documents out into the communities as well as donating their time to print and collate copies. If you or someone you know speaks and/or reads one of these languages or has a contact in the community who would distribute our flyers, please contact Lynda Stack at DVCC Stamford at (203) 965-0049. ■

**Literacy
Volunteers**
Stamford/Greenwich, Inc.
Opening Doors Through Literacy

CLASES DE INGLES

GRATIS

Para hacer su cita llamar a partir del
Miércoles 15 de Agosto de 2007.

(203) 324-5214

Horarios disponibles: mañana y noche.
Servimos las áreas de Stamford y Greenwich.

141 Franklin Street • Stamford, CT 06901



LVSIG is a partner agency of United Way of Stamford and United Way of Greenwich.



Scholarships at SHU University College

University College at Sacred Heart University presented seven scholarships to part time adult students on Sunday, March 25. Stamford residents Ingrid Horickova and Maria Granda were among the scholarship recipients.

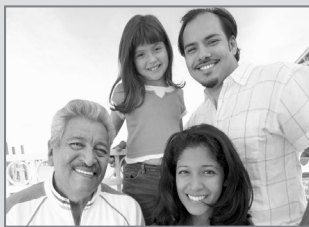
The Tomoko Yamashita award was presented to three Housatonic Community College students and one Norwalk Community College student who transferred to SHU. University College has been working with the community colleges over the last year to provide a seamless transition for students who complete their associate's degree and then transfer to SHU to achieve their bachelor's degree. Advisors from Sacred Heart University schedule regular visits at the community colleges to ensure that students are taking courses that will be accepted.

University College has three Scholarships that part-time adult students can apply for each academic year: The Miller Scholarship, a \$500 award; The Diane Kline Scholarship, \$1000; and the Tomoko Yamashita Scholarship, \$1000. "The creation of a scholarship resource guide that lists external scholarships has proven to be a good start in assisting part time students to locate money for academics. Identifying institutional funds to support part time students has been invaluable to the adult student who is juggling academics, work and family responsibilities," said Dean Sidoti.

SERVICIOS LATINOS EN NORWALK Y BRIDGEPORT

Tratamiento Excepcional para la
Mente, el Cuerpo y el Espíritu

LOS SERVICIOS DE LA SALUD MENTAL DE HALL-BROOKE ofrecen tratamiento para hombres y mujeres latinos con problemas de salud mental y/o de adicción a las drogas. El programa incluye control de medicamentos, terapia grupal, individual y de familia.



Los programas ofrecidos son:

- Programa Intensivo Ambulatorio (**Cruzando Puentes**) en Bridgeport y Norwalk.
- Programa para Mujeres (**Sólo para Mujeres**) en Bridgeport.
- Programa de hospitalización parcial (**Abriendo Caminos**) en Bridgeport.

HALL-BROOKE
BEHAVIORAL HEALTH SERVICES

Los programas se concentran en problemas relacionados con la salud mental, control de los síntomas psiquiátricos, control del estrés, relaciones conflictivas, espiritualidad, cambios en la vida y problemas de adaptación a la cultura nueva. Los profesionales son bilingües y biculturales. Para más información visite www.hallbrooke.org o comuníquese al 362-3900.

Save The Date!

Carnival...

Memorial Day Weekend

Traffic Study...June 12

Mujer Virtuosa en Adoración

Mujer virtuosa les invita al concierto en vivo Mujer Virtuosa en Adoración con Lissette Acosta de Jiménez y Cleiry, en el Palace Theater, Stamford, CT Sábado 19 de mayo, 2007. Los fondos recaudados en este evento serán usados para abrir una oficina accesible a la comunidad para servir a la mujer Hispana del área Tri-estatal. Puede obtener mas información en nuestra pagina de Internet: mujervirtuosaministries.com/conciertobenefico.aspx

La finalidad de Mujer Virtuosa es ayudar a suplir las necesidades físicas, sociales, emocionales y espirituales de la mujer hispana en general a fin de alcanzar las almas para Cristo y finalmente ponerlas en una iglesia donde sean pastoreadas. Como hermanos en Cristo trabajando juntos para el Reino de Dios, pedimos su colaboración y apoyo en la realización de este evento anunciando este evento en sus congregaciones y agencias de la comunidad, y sobre todo que nos mantenga en sus oraciones.

Finalmente queremos decirle que nuestro interés es ser un recurso para la iglesia y para la comunidad. Trabajando unidos podemos hacer una gran diferencia en las familias hispanas de nuestra comunidad y alcanzar las almas, supliendo no solo sus necesidades espirituales pero también las físicas, sociales y emocionales como lo hizo y lo sigue haciendo Nuestro Señor Jesús; sabiendo que ahora usted y yo somos sus instrumentos. ■

Bilingual Volunteer Needed

A bilingual volunteer (English/Spanish) is needed to assist in translating material about St. Luke's Life Works, its programs and services into Spanish. If you or someone that you know has the availability and time and would like to assist in reaching out to the Hispanic community please contact Elaine at your earliest convenience by email at eosowski@stlukeslifeworks.org.



Responsibility

Excellence

Achievement

Character

Honor



Provides 8 years of character building, family services, leadership development & middle school through college guidance & preparation

Proporciona 8 años de fortalecimiento del carácter, servicios para la familia, desarrollo de liderazgo y orientación desde la escuela secundaria hasta la universidad

- 501 (c)(3) organization dependent on charitable donations
Es una organización 501(c)(3), que depende de donaciones benéficas
- Prepares talented 4th graders who qualify for assistance in admission and financial aid to independent schools
Prepara a estudiantes de cuarto grado, que demuestran talento académico, y que califican para asistencia en el proceso de admisión y ayuda financiera en escuelas independientes
- Founded in 1994
Fundada en 1994
- Offers 15-month academic enrichment program at no cost
Ofrece un programa académico de 15 meses, sin costo
- Serves 195 Black & Latino Scholars
Atiende a 195 estudiantes Latinos y Afro-Americanos
- 23 participating schools in CT & NY
23 escuelas participantes en CT & NY

Visit us at 2777 Summer Street, Suite 209B, Stamford, CT 06905, e-mail info@reachprep.org, call 203.487.0750 or go to www.reachprep.org to become involved

La sala de lectura de Christian Science (Ciencia Cristiana) ubicada en 95 Prospect Street le da una cordial bienvenida a la comunidad latina. Aquí encontrarán literatura en español y en inglés relacionada con la curación por medio de la oración científica cristiana. Tenemos a su disposición para tomar prestado o comprar libros, CDs y revistas que contienen relatos de curaciones de dificultades financieras, mentales y físicas.

Estaremos ofreciendo una conferencia para el público en general titulada "Healing With Scientific Certainty Through the Christ: (Curar con certeza científica por medio de Cristo) el jueves, 10 de mayo a las 6:30 de la tarde, en la First Church of Christ, Scientist, en 655 Stillwater Road. Será en inglés. Para más información llamen al 323-8794. Están todos invitados.



703 Pacific St., Stamford
Telephone: 203-357-0300
Fax: 203-357-0300

703 Pacific Street
Stamford, CT 06902
Tel: 203-357-0300

**We are proud to offer fresh authentic
artisan breads and Latino cuisine .
"A Hidden Jewel of the South End"**

**(Ofrecemos comida Guatemalteca y pan autentico hecho diario)
"La joya del South End"**



Mark Gutkin L.Ac., MSTOM
Licensed Acupuncturist (NY & CT)
Board Certified Herbalist; Dipl. O.M. (NCCAOM)
Fully Insured

ACUPUNCTURE SERVICES

Conditions that Respond to Acupuncture:

Stress related illness:

Irritability, restlessness, tension, fatigue

Chronic, acute, injury-related pain:

neck and back pain, arthritic pains, migraine headaches, various forms of inflammation

Respiratory syndromes

common or frequent cold, cough, rhinitis, asthma, allergies

Gastrointestinal problems:

heartburn, constipation, diarrhea indigestion, IBS

Cardiovascular conditions:

high blood pressure, palpitations, post-stroke

Genitourinary and edema problems:

night, frequent difficult urination, cold sensation in genitals, impotence, erectile dysfunction

Gynecological syndromes:

Cramping, PMS, Irregular/abnormal menses, fertility issues

Neurological conditions:

tingling, numbness, restless leg syndromes

Behavioral and psychological problems:

anxiety, depression, insomnia, panic attack, overeating, smoking, etc.

Prevention and maintenance

Introductory special – \$200 for 3 sessions

Home visits • Packages • Gift Certificates

Office Locations

New York

2 West 32nd St, Suite 204
(between Broadway & 5th Avenue)
New York, NY

Connecticut

1250 Summer Street, Suite 202
Stamford, Connecticut

Exp. 5/2007

For Appointment or Free Phone Consultation please call at: **203.524.3411**
Or e-mail: mark@AcuPational.com



**"I Have a Dream...
...I Want to Work for the F.B.I."**

Going to University College Will Help Me Fulfill It.

**¿Sueña Usted con el sendero
para lograr una vida mejor?**

"I always had a strong interest in criminal investigation and dreamed of working some day for the Federal Bureau of Investigation. When I found out about the support services for Latino students at University College of Sacred Heart, I decided to pursue a degree in Criminal Justice."

"I was able to take several accelerated courses and receive financial aid to make my path easier. This degree will give me great satisfaction, and it will show my children that if I can earn a college degree, they can, too."



Lina Quintero, Age 30

**"Permita que University College
le ayude a realizar su sueño."**

**UNIVERSITY COLLEGE
AT SACRED HEART UNIVERSITY**

The Path to a Better Life

A Continuing Education Alternative for Adult and Part-Time College Students

203-371-7830 • www.sacredheart.edu/uc.cfm



*South End
Neighborhood
Revitalization
Zone Initiative*

203.977.1610 PHONE
203.977.1611 FAX
WWW.SOUTHENDNRZ.ORG

**SOUTH END NRZ MEETINGS
ARE HELD EVERY 2ND TUESDAY OF THE MONTH
AT CTE CENTER, 34 WOODLAND AVENUE, STAMFORD
6:30 P.M.**

**South End Neighborhood
Revitalization Zone, Inc.**

7 Market Street • Stamford, CT 06902

Save The Date!

Carnival...

**Memorial Day Weekend
Walter Wheeler Drive**